

urban[®] SOCIETY

USER MANUAL

76.5CM (29")

TOWER FAN WITH REMOTE

MODEL.: UEF-29TR

VOLTAGE: 220-240V~50Hz

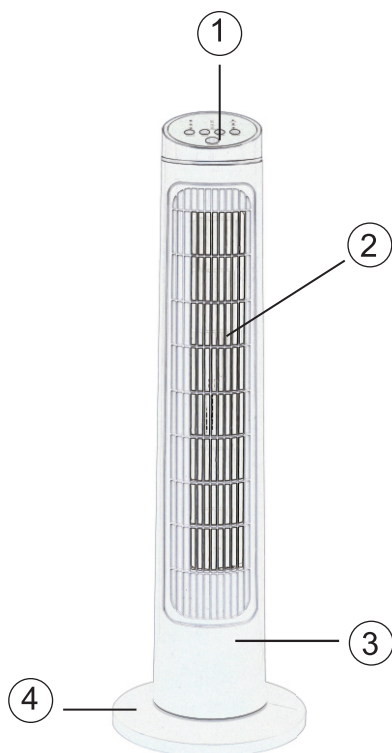
POWER: 45W



English	-----	Page 3
Español	-----	Page 5
Italiano	-----	Page 7
Português	-----	Page 9
Deutsche	-----	Page 11
Français	-----	Page 13
Polskie	-----	Page 15
Slovenský	-----	Page 17



RoHS



PARTS DESCRIPTION (EN)

1. Control panel

2. Air vent

3. Oscillating base

4. Supporting base

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES (ES)

1. Panel de controles

2. Rejilla de salida de aire

3. Base oscilante

4. Soporte

DESCRIZIONE DELLE PARTI (IT)

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Pannello di comando | 3. Base di oscillazione |
| 2. Uscita dell'aria | 4. Supporto |

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS (PT)

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Painel de controlo | 3. Base oscilante |
| 2. Saída de ar | 4. Suporte |

TEILEBESCHREIBUNG (DE)

- | | |
|---------------|------------------------|
| 1. Bedienfeld | 3. Oszillierende Basis |
| 2. Entlüftung | 4. Stützbasis |

DESCRIPTION DES PIÈCES (FR)

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. Panneau de commande | 3. Base oscillant |
| 2. Sortie d'air | 4. Support |

OPIS CZĘŚCI (PL)

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Panel sterowania | 3. Podstawa oscylacyjna |
| 2. Odpowietrznik | 4. Baza pomocnicza |

OPIS ČASTÍ (SK)

- | | |
|-------------------|------------------------|
| 1. Ovládací panel | 3. Oscilujúca základňa |
| 2. Vetrací otvor | 4. Nosná základňa |

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

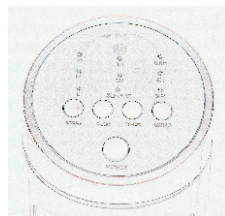
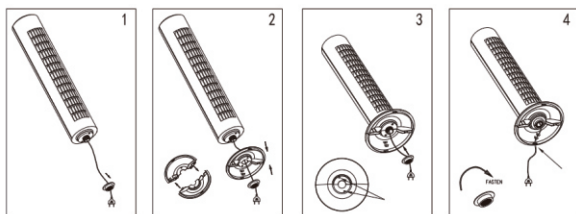
BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50Hz).

MOUNTING

Attach the oscillating base of the fan to the stand base and pass the plug and power cord through the groove in the stand base.

Then screw the oscillation base to the support base. Once the tower fan is fully assembled, you can plug it into the power outlet.



USE

CONTROL PANEL

Through the control panel it is possible to manage the following functions:

1. ON – OFF: To Turn On or OFF the tower fan
2. Swing: To turn on or off the automatic oscillation
3. Speed: To select the desired air flow speed – Low- Mid(medium) – High

4. Mode: To select the air flow type “Natural” or “Sleep”
5. Timer 7.5h : Press more times to choose the desired operation time interval. After that unit will automatically stop working.

IMPORTANT: Always turn off unit and unplug the socket when tower fan is not in use.

REMOTE CONTROL

1. On / OFF : Press this button to turn on or off the fan.
2. Timer : Repeatedly pressing this button you can set the sleep timer from 0.5 to 7.5 hours .
3. Mode : Press the button to choose the desired ventilation : natural wind or sleep .
4. Swing : By pressing this button , you can operate the swing mode . This mode will not be activated when the fan is switched off or the timer is set to OFF .

CLEANING AND MAINTENANCE

• Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

• Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important



issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no

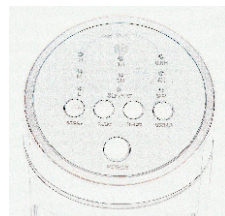
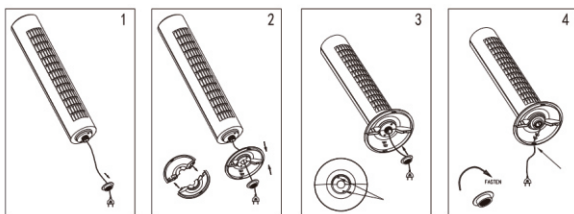
es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.

- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50Hz)

MONTAJE

1. Una la base de oscilación del ventilador con la base de soporte y pase el enchufe y el cable de alimentación a través de la ranura de la base de soporte. A continuación atornille la base de

oscilación con la base soporte. Una vez el ventilador de torre esté montado por completo podrá enchufarlo a la toma de alimentación.



USO

CONTROL PANEL

A través del panel de control es posible gestionar las siguientes funciones:

1. ON – OFF: Para encender o apagar el ventilador de la torre
2. Swing: Para encender o apagar la oscilación automática
3. Velocidad: Para seleccionar la velocidad de flujo de aire deseada – Bajo- Medio (medio) – Alto

4. Modo: Para seleccionar el tipo de flujo de aire "Natural" o "Sleep"
5. Temporizador 7.5h : Pulse más veces para elegir el intervalo de tiempo de operación deseado. Después de que esa unidad dejará de funcionar automáticamente.

IMPORTANTE: Apague siempre la unidad y desenchufe el enchufe cuando el ventilador de la torre no esté en uso.

CONTROL REMOTO

1. Encendido / APAGADO : Pulse este botón para encender o apagar el ventilador.
2. Temporizador : Pulsando repetidamente este botón puede ajustar el temporizador de suspensión de 0.5 a 7.5 Horas.
3. Modo : Pulse el botón para elegir la ventilación deseada: viento natural o sueño .
4. Swing : Pulsando este botón , puede operar el modo de oscilación .

Este modo no se activará cuando el ventilador esté apagado o el temporizador esté ajustado en OFF .

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

• No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

MEDIOAMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta



importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

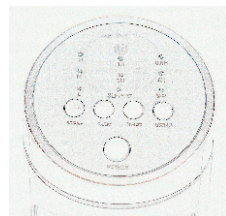
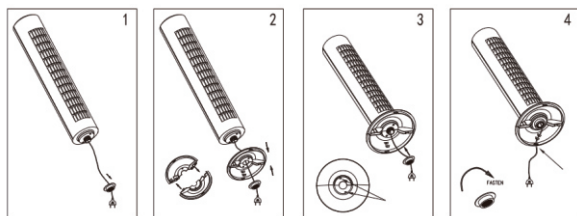
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220V-240V 50Hz)

MONTAGGIO

Attaccare la base oscillante della ventola alla base del supporto e far passare la spina e il cavo di alimentazione attraverso la scanalatura nella base del supporto.

Quindi avvitare la base oscillante con la base di supporto. Una volta che la ventola della torre è completamente assemblata, è possibile collegarla alla presa di corrente.



UTILIZZO

PANNELLO DI CONTROLLO

Attraverso il pannello di controllo è possibile gestire le seguenti funzionalità:

1. ON – OFF – Per accendere – spegnere il ventilatore
2. Swing: Abilita – Disabilita l'oscillazione automatica
3. Speed: Selezionare la velocità desiderata – Low (bassa) – Mid(media) – High(alta)

4. Mode: selezionare modalità di ventilazione "Natural" o "Sleep"

5. Timer 7.5 ore Scegliere l'intervallo di tempo desiderato premendo più volte il tasto del timer, entro il quale l'unità cesserà di funzionare.

IMPORTANTE: Spegnerne sempre il ventilatore e staccare la spina dalla presa di corrente quando non è in uso.

TELECOMANDO

1. ON/OFF: Per accendere – spegnere il ventilatore
2. Timer: premendo più volte questo tasto è possibile impostare il timer per lo spegnimento da 0,5 a 7,5 ore.
3. Mode: premere il tasto per scegliere la ventilazione desiderata: vento naturale o sleep.
4. Swing: premendo questo tasto è possibile azionare la modalità di oscillazione. Tale modalità non sarà attiva quando il ventilatore è spento oppure il timer è posizionato su OFF.

PULIZIA E MANUTENZIONE

• Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.

• Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale im-



portante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a

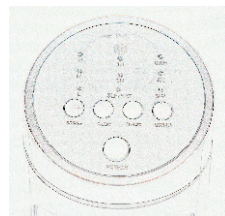
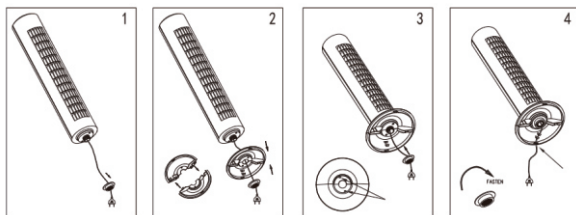
instalação num armário ou para a utilização no exterior.

- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50Hz)

MONTAGEM

Fixe a base oscilante do ventilador na base do suporte e passe o plugue e o cabo de alimentação pela ranhura da base do suporte.

Em seguida, aparafuse a base de oscilação com a base de suporte. Quando o ventilador da torre estiver totalmente montado, você poderá conectá-lo à tomada elétrica.



UTILIZAÇÃO

PAINEL DE CONTROLO

Através do painel de controlo é possível gerir as seguintes funções:

1. ON – OFF: Ligar ou desligar o ventilador da torre
2. Balanço: Ligar ou desligar a oscilação automática
3. Velocidade: Para seleccionar a velocidade de fluxo de ar desejada – Baixa- Média (média) – Alta

4. Modo: Para seleccionar o tipo de fluxo de ar "Natural" ou "Sleep"

5. Temporizador 7.5h : Prima mais vezes para escolher o intervalo de tempo de funcionamento pretendido. Depois dessa unidade deixará automaticamente de funcionar.

IMPORTANTE: Desligue sempre a unidade e desligue a tomada quando a ventoinha da torre não estiver a ser utilizada.

TELECOMANDO

1. Ligar / DESLIGAR : Pressione este botão para ligar ou desligar a ventoinha.
2. Temporizador : Premir repetidamente este botão pode ligar o temporizador de sono de 0,5 a 7,5 horas .
3. Modo : Pressione o botão para escolher a ventilação desejada: vento natural ou sono .
4. Balanço : Ao premir este botão, pode operar o modo de balanço . Este modo não será ativado quando a ventoinha estiver desligada ou o temporizador estiver programado para desligar .

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

• Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.

• Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção



para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haft-

bar gemacht werden.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank

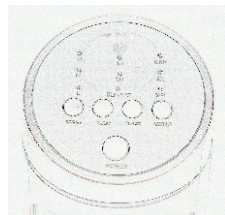
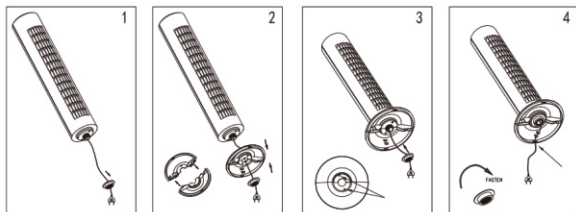
oder im Freien geeignet.

- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240V 50Hz)

BEFESTIGUNG

Befestigen Sie die oszillierende Basis des Lüfters an der Standfußbasis und führen Sie das Stecker- und Netzkabel durch die Nut in der Standfußbasis.

Schrauben Sie dann die Schwingungsbasis an die Stützbasis. Sobald der Turmlüfter vollständig montiert ist, können Sie ihn an die Steckdose anschließen.



BEDIENUNG

Systemsteuerung

Sie können das Bedienfeld verwenden, um die folgenden Funktionen zu verwalten:

1. AUF Auf. – AUS: So schalten Sie den Turmlüfter ein oder aus
2. Swing: Zum Ein- oder Ausschalten der automatischen Schwingung
3. Geschwindigkeit: So wählen Sie die gewünschte Luftstromgeschwindigkeit – Niedrig - Mittel (mittel) – Hoch

4. Modus: So wählen Sie den Luftstromtyp "Natural" oder "Sleep"
5. Timer 7.5h : Drücken Sie mehr Mal, um das gewünschte Arbeitszeitintervall auszuwählen. Nachdem dieses Gerät automatisch nicht mehr funktioniert.

WICHTIG: Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie die Steckdose ab, wenn der Turmlüfter nicht verwendet wird.

FERNBEDIENUNG

1. Ein/AUS: Drücken Sie diese Taste, um den Lüfter ein- oder auszuschalten.
2. Timer: Durch wiederholtes Drücken dieser Taste können Sie den Sleep-Timer von 0,5 bis 7,5 Stunden.
3. Modus: Drücken Sie die Taste, um die gewünschte Belüftung auszuwählen: natürlicher Wind oder Schlaf.
4. Swing: Durch Drücken dieser Taste können Sie den Swing-Modus bedienen. Dieser Modus wird nicht aktiviert, wenn der Lüfter ausgeschaltet ist oder die Uhr auf AUS eingestellt ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

• Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle.

Dies würde das Gerät beschädigen.

• Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema



aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu respon-

sable des dommages.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une in-

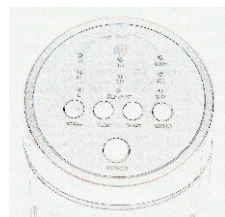
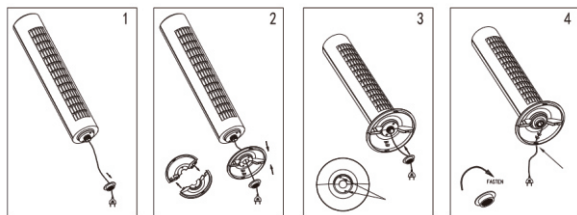
stallation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.

- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V 50Hz)

MONTAGE

Fixez la base oscillante du ventilateur à la base du support et passez la fiche et le cordon d'alimentation à travers la rainure de la base du support. Puis vissez la base d'oscillation avec la base de support.

Une fois que le ventilateur de la tour est complètement assemblé, vous pouvez le brancher sur la prise de courant.



UTILISATION

Panneau

Grâce au panneau de configuration, il est possible de gérer les fonctions suivantes :

1. ON – OFF: Pour activer ou désactiver le ventilateur de la tour
2. Swing: Pour activer ou désactiver l'oscillation automatique
3. Vitesse : Pour sélectionner la vitesse de débit d'air souhaitée – Faible- Moyen(moyen) – Haute

TÉLÉCOMMANDE

1. On / OFF : Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le ventilateur.
2. Minuterie : appuyez à plusieurs reprises sur ce bouton, vous pouvez définir le chronos de 0,5 à 7,5 Heures.
3. Mode : Appuyez sur le bouton pour choisir la ventilation souhaitée : vent naturel ou sommeil.
4. Swing : En appuyant sur ce bouton , vous pouvez utiliser le mode swing . Ce mode ne sera pas activé lorsque le ventilateur est éteint ou que la minuterie est réglée sur DÉSACTIVÉE .

4. Mode : Pour sélectionner le type de flux d'air « ature » ou « orm »

5. Minuterie 7.5h : Appuyez plus de fois pour choisir l'intervalle de temps d'opération souhaité. Après cette unité cessera automatiquement de fonctionner.

IMPORTANT : Éteignez toujours l'unité et débranchez la prise lorsque le ventilateur de la tour n'est pas utilisé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

• N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les



matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestr-

zegania instrukcji bezpieczeństwa.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwając urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplądania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usunąć z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym

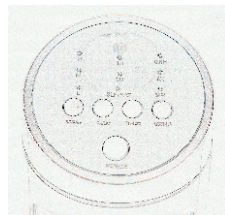
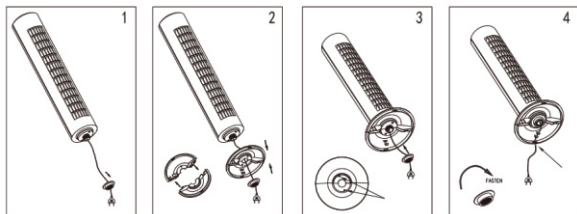
powietrzu.

- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie: 220V-240V 50Hz)

MONTAŻ

Przymocuj oscylacyjną podstawę wentylatora do podstawy stojaka i przepuść wtyczkę i przewód zasilający przez rowek w podstawie podstawy.

Następnie przykręć podstawę oscylacji do podstawy podparcia. Po pełnym złożeniu wentylatora wieży można go podłączyć do gniazdka elektrycznego.



UŻYTKOWANIE

PANEL STEROWANIA

Za pośrednictwem panelu sterowania można zarządzać następującymi funkcjami:

1. WŁ. WŁ. – WYŁ.: Aby włączyć lub wyłączyć wentylator wieży
2. Huśtawka: Aby włączyć lub wyłączyć automatyczne oscylowanie
3. Prędkość: Aby wybrać żądaną prędkość przepływu powietrza – Niska - Średnia (średnia) – Wysoka
4. Tryb: Aby wybrać typ przepływu powietrza "Naturalny" lub "Uśpienie"

5. Timer 7.5h : Naciśnij więcej razy, aby wybrać żądany przedział czasu pracy. Po tym urządzeniu automatycznie przestanie działać.

WAŻNE: Zawsze wyłącz urządzenie i odłącz gniazdo, gdy wentylator wieży nie jest używany.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

1. Włączanie / WYŁĄCZANIE: Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć wentylator.
2. Timer: Wielokrotnie naciskając ten przycisk, można ustawić wyłącznik czasu uśpienia z 0,5 na 7,5 Godzin.
3. Tryb: Naciśnij przycisk, aby wybrać żądaną wentylację: naturalny wiatr lub sen.
4. Swing: Naciskając ten przycisk, można obsługiwać tryb huśtawka . Ten tryb nie zostanie włączony, gdy wentylator jest wyłączony lub zegar jest ustawiony na WYŁĄCZONY .

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

• Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druczków, aby nie uszkodzić urządzenia.

• Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylozowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne



kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

Tento spotrebič nesmú používať deti mladšie ako 8 rokov. Tento ap-pliance môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby s redukovanými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými capabilities alebo nedostatok skúseností a znalostí, ak dostali dohľad alebo ins-truction týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopiť riziká, ktoré s tým spojené. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Zariadenie a jeho kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.

Ignorovaním bezpečnostných pokynov výrobca nemôže byť zodpovedný za poškodenie.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby v alebo-der, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nikdy neposúvajte prístroj potiahnutím kábla a uistite sa, že kábel nie je možné zamotať.
- Spotrebič musí byť umiestnený na stabilnom a rovnom povrchu.
- Používateľ nesmie nechať prístroj počas pripojenia k zdroju neaktívne.
- Tento spotrebič sa používa len na domáce účely a len na účely, na ktoré je vyrobený.
- Aby ste sa ochránili pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku alebo zariadenie do vody ani do inej tekutiny.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyberte spotrebič a príslušenstvo z škatule. Znova presuňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plast z de-zveráka.
- Položte prístroj na rovný stabilný povrch a zaistite minimálne 10 cm. voľné miesto okolo zariadenia. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu do skrine alebo na

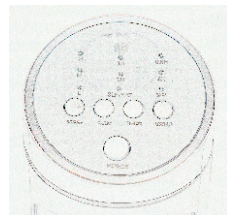
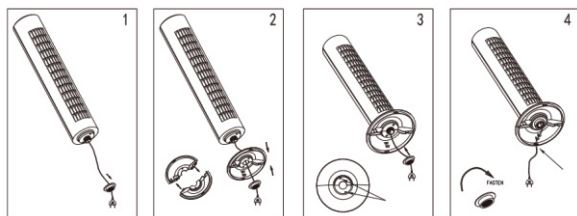
mimo používania.

■ Napájací kábel vložte do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia sa uistite, že napätie, ktoré je uvedené na prístroji, zodpovedá miestnemu napätiu. Napätie 220V-240V 50Hz).

Montáž

Pripevnite oscilujúcu základňu ventilátora k základni stojana a prevlečte zástrčku a napájací kábel cez drážku v podstavci stojana.

Potom naskrutkujte oscilačný základ k podstavci podstavca. Po úplnom zostavení ventilátora veže ho môžete zapojiť do elektrickej zásuvky.



Použit'

OVLÁDACÍ PANEL

Prostredníctvom ovládacieho panela je možné spravovať nasledujúce funkcie:

1. ZAPNUTIE – VYPNUTÉ: Ak chcete zapnúť alebo vypnúť ventilátor veže
2. Hojdačka: Ak chcete zapnúť alebo vypnúť automatickú osciláciu
3. Rýchlosť: Ak chcete zvoliť požadovanú rýchlosť prúdenia vzduchu – Nízka – stredná (stredná) – Vysoká

DIAL'KOVÉ OVLÁDANIE

1. Zapnutie / VYPNUTIE : Stlačením tohto tlačidla zapnete alebo vypnete ventilátor.
2. Časovač: Opakovaným stlačením tohto tlačidla môžete nastaviť časovač spánku z 0,5 na 7,5 Hodín.
3. Režim : Stlačením tlačidla zvolíte požadované vetranie : prirodzený vietor alebo spánok .
4. Hojdačka : Stlačením tohto tlačidla môžete ovládať režim hojdačky . Tento režim sa neaktivuje, keď je ventilátor vypnutý alebo je časovač nastavený na VYPNUTÝ .

4. Režim: Ak chcete zvoliť typ prietoku vzduchu "Natural" alebo "Sleep"

5. Časovač 7.5h : Stlačením viacerých časov vyberte požadovaný časový interval prevádzky. Potom, čo táto jednotka automaticky prestane pracovať.

DÔLEŽITÉ: Vždy vypnite jednotku a odpojte zásuvku, keď sa ventilátor veže nepoužíva.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

• Zariadenie čistíte vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte drsné a abrazívne čistiace prostriedky, čistiace podložky alebo oceľovú vlnu, čo poškodzuje zariadenie.

• Elektrické zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do tekutiny. Zariadenie nie je odolné voči umývačke riadu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič by nemal byť na konci svojej trvanlivosti vložený do domáceho odpadu, ale musí byť ponúkaný v centrálnom bode na recykláciu elektrických a elektronických domácných spotrebičov. Tento symbol na prístroji, návode na použitie a obale upriami vašu pozornosť na túto dôležitú otázku.



Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov prispievate dôležitým tlakom na ochranu nášho životného prostredia. Požiadajte miestne orgány o informácie týkajúce sa miesta spomienky.